

HAKKAJOM „KAHANHCKOFO FAPMEPA“  
552 MAIN STREET, WINNIPEG, CANADA



# BAPHAK.



LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF TORONTO  
No. 15

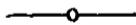


Канадське Товариство Приятелів України  
(Співдружка Торонто)  
ПРОЕКТ «ВІДРОДЖЕННЯ»

Ілюстрована Шевченківська Бібліотека  
№ 15

---

# ВАРНАК.



З 1 малюнком і портретом.



---

Накладом „Канадийского Фармера.”  
852 Main Street, Winnipeg, Canada





M. Webster



## Варнак.

Тиняючись на чужині  
По-над Елемом, стрів я діда  
Вельми старого. Наш земляк  
І недомучений варнак  
Старий той був. Та у неділю,  
Якось у полі ми зустрілись  
Та й забалакались. Старий  
Згадав свою Волинь святую  
І волю-долю молодую,  
Свою бувальщину. І ми  
В траві за валом посідали,  
І розмовляли, сповідались  
Один другому. „Довгий вік!”  
Старий промовив. „Все од Бога,  
Од Бога все! А сам нічого  
Дурний не вдіє чоловік!  
Я сам, як бачиш, марно, всує,  
Я сам занівечив свій вік!  
І ні на кого не жалкую,  
І ні у кого не прошу я,  
Нічого не прошу. Оттак,  
Мій сину, друже мій єдиний,  
Так і загину на чужині,  
В неволі.” І старий варнак  
Заплакав нишком.

Сивий брате!  
Поки живе надія в хаті,  
Нехай живе, не виганяй!  
Нехай пустку нетоплену  
Іногді нагріє,  
І потечуть з очей старих  
Сльози молодії,

І, умитеє слізами,  
Серце одночине,  
І полине із чужини  
На свою крайну!

„Багато де-чого не стало,”

Сказав старий. „Води чимало  
Із Ікви в море утекло.  
Над Іквою було село.  
У тім селі, на безголовине  
Та на погибель, виріс я,  
Лихая доленько моя!  
У нашої старої пані  
Малій паничі були,  
Таки однолітки зо мною.  
Вона й бере мене в покой  
Синкам на виграшку. Росли,  
Росли панята, виростали...  
Як ті щенята, покусали  
Не одного мене малі.

„Отто-ж і вчити почали  
Письму панят. На безголове  
І я учу ся. Слізьми, кровю  
Письмо те полило ся! Нас,  
Дешевших панської собаки,  
Письму учить?...

Молитись Богу,  
Та за ралом спотикатись,  
А більше нічого  
Не повинен знати невольник —  
Така його доля!  
Отто-ж вивчив ся я, виріс,  
Прошу собі волі;  
Не пускають. У москалі —  
І туди не голять!  
Що тут на сьвіті робити?  
Вернувсь я до рала,  
А паничів у гвардію  
Поопреділяли...



“СТРИГИ С РИА...”

„Година тяжка настала,  
Настали тяжкій літа!  
Отто-ж працюю я за ралом.  
Я був убогий сирота,  
А у сусіди виростала  
У наймах дівчина. І я —  
О доле, доленсько моя!  
О Боже, Боже мій єдиний!  
Воно тогді було дитина,  
Воно... Не нам Твої діла  
Судить, о Боже наш великий!  
Отто-ж вона, мені на лихо  
Та на погиbelь, підросла.  
Не довелось і надивитись...  
А я вже думав одружитись,  
І веселити ся, і жити,  
Людей і Господа хвалити.  
А довело ся —

„Накупили  
І краму, й пива наварили, —  
Не довело ся тілько пить.  
Старої пані бахур сивий  
Окрав той крам, розлив те пиво,

Пустив покриткою. Дарма!  
Минуло... годі!... Не до-ладу  
Тепер і згадувати! Нема,  
Нема, минуло ся, пропало!....  
Покинув ниву я і рало,  
Покинув хату і город,  
Усе покинув. Чорт нарадив,  
Пішов я писарем в громаду.

„То сяк, то так минає год;  
Пишу собі, з людьми братуюсь  
Ta добрих хлопців добираю.

Минув і другий. Паничі  
На третє літо поз'їжались,  
Уже засватані. Жили,  
В дворі гуляли, в карти грали,  
Свого весільля дожидали,  
Та молодих дівчат в селі,  
Мов бугай, перебирали —  
Звичайне паничі. Ждемо,  
І ми ждемо, того весільля!

„Отто-ж у клеччану неділю  
Їх і повінчано обох,  
Таки в домашньому костьолі:  
Вони Ляхи були. Ніколи  
Нічого красчого сам Бог  
Не бачив на землі великій,  
Як молодії ті були...  
Заграла весело музика,  
Їх із костьола повели  
В воз'обновленії покої...  
А ми її зостріли їх, і всіх —  
Княжат, панят і молодих —  
Всіх перерізали. Рудою  
Весільле вмило ся! Не втік  
Ніжє єдиний католик,  
Всі полягли мов поросята  
В багні смердячому. А ми,  
Упоравшись, пішли шукати  
Нової хати; і найшли  
Зелену хату і кімнату  
У гаї темному. В лугах,  
В степах широких, в байраках  
Крутых, глибоких — всюди хата!  
Було де в хаті погуляти  
І одпочити де було.

„Мене господаром обрали.  
Семя моя що-день росла,  
І вже до сотні доростала.  
Мов поросяча, кров лилась!  
Я різав все, що паном звалось,  
Без милосердія і зла,  
А різав так. І сам не знаю:  
Чого хотіло ся мені?  
Ходив три годи я з ножами,  
Неначе п'яний той різник.  
До сліз, до крові, до пожару,  
До всього, всього я привик!  
Було, мов жабу ту, на списі  
Спражеш дитину на огні,  
Або панянку білолицю  
Розінеш голу на коні,  
Та й пустинш в степ!...  
Всього, всього тогді бувало —.  
І все докучило мені.

, „Одурів я, тяжко стало  
У вертепах жити;  
Думав сам себе зарізать,  
Щоб не нудить съвітом.  
І зарізав би, та диво,  
Диво дивне сталось  
Надо мною, недолюдом.  
Вже на съвіт займалось,  
Вийшов я з ножем в халяві  
З Броварського лісу,  
Щоб зарізать ся. Дивлю ся,  
Мов на небі висить  
Святий Київ наш великий!  
Святым дивом сяють  
Храми божі, ніби з самим

Богом розмовляють.  
Дивлю ся я, а сам млію,  
Тихо задзвонили  
У Києві, мов на небі...  
О Боже мій милій,  
Який дивний Ти! Я плакав,  
До полуудня плакав...  
Та так мені любо стало!  
І малого знаку  
Нудьги тії не осталось,  
Мов переродив ся...  
Подивив ся кругом себе  
І перехрестив ся,  
Йшов собі тихо в Київ  
Святим помолитись,  
Та суда, суда людського  
У людей просити."

1848.





# КНИЖКИ ПРО ТЕПЕРІШНУ ВЕЛИКУ СВІТОВУ ВІЙНУ

І КНИЖКИ ПРО ВІЙНИ З ЧАСІВ ДАВНІЙШИХ.

ВЖЕ ВИЙШЛА З ДРУКУ НОВА КНИЖКА. - Г. Ф. СЕМЕШКО.  
»В ЧАСИ ВІЙНИ«

(Хроніка з життя засланців на Сибірі в часі сеї страшної війни).  
Книжка видана накладом Української Федерації Соціал-Істичної  
Партії в Америці, містить 96 сторін друку, ілюстрована многими  
малюнками. — Ціна..... 40ц  
Велика Революція на Остріві Пітиєйри. — Ціна..... 10ц  
Як Болгари здоули собі свободу. — Ціна..... 15ц  
Прорвіднє Боже все Чувас. — Інтересне оповідання в часі Наполеонської  
війни сто років тому назад. — Ціна..... 25ц

## НОВІ КНИЖКИ.

### З ТЕРЕНІВ ВЕЛИКИХ ВОІН

#### РОСИЙСЬКА РЕВОЛЮЦІЯ.

Збірка начерків із життя теперішнього війська і життя козаків;  
кровавих боїв наявішвих дійв і дійв минувшини.

#### ХОЧЕТЕ ЗНАТИ

Причини і початки революції в Росії; арештовані ківістрів; як бувший цар Миколай Романов зревнігував і як випускали людей в вязниць. — Не пожалуйте 50 ц., а ми вишлемо вам сю  
величезну книжку за 160 сторін в жкого образкам.

#### З РОКІВ ВІЙНИ.

Сатиричні Ілюстрації з Європейської Війни. — Оновідання,  
Відомості і Інформації про Український Нарід, про старий  
край і Америку. — 150 образків. — Ціна..... 30ц

#### АТЛЯСИ І МАПИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.

Воєнні мапи Європи в жоролями і в статистичкою війська.. 25ц  
Найновіший Атлас, обнимає мапи цілого світу, гарно оправ-  
леній. — Ціна ..... \$1.50  
Великий Ілюстрований Атлас, кожному потрібний під підпішну  
пору. — Ціна ..... \$3.00  
Кишенковий Атлас Цілого Світу. — Ціна..... 30ц  
Кишенкові мапи всіх стейтів і територій Злучених Держав. —  
Кождий стейт за окремій картці. При замовленні треба подати  
якого стейту мапу вам вислати. — Ціна однієї мапи..... 25ц

#### НОВІ КНИЖКИ:

Як Чоловік Зійшов на Пана. — Інтересне оповідання В. Будви-  
ловського. — Ціна..... 50ц  
Перли Шумки та Вигодки. — Зложив Л. Лопатинський... \$1.00  
Оповідання. — О. Стероженко..... А..... 15ц  
Оповідання. — П. Кузьш..... 15ц

---

RUSKA KNYHARNIA, 850 Main St., Winnipeg.

# Образи народні.

Нераз вже були на Україні образи українські і картки, але не було що таких, які власно тепер можна набути

В РУСЬКІЙ КНИГАРНІ.

Гляньмо наперед на образи!

Се два прекрасні, величні образи: ПЕРШИЙ — се славний малюнок українського художника п. Івасюка:

ВІЗД БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО ДО КИЄВА;

а ДРУГИЙ — се славний малюнок українського художника п. Красіцького:

За тими обома образами великий попит був не лише в старім краю, але і в Канаді, і в Америці, однакож тепер з причини війни тяжко їх спровадити зі старого краю. Та удається українському Бюрою в першій американській фірмі в Нью Йорку виконати пречудні репродукції тих образів у такій величності як були в старім краю на найліпшім, тривкім, картоновим папері. Репродукції виконано так званим »світло-друком«, що виглядають наче оригінали.

ВЕЛИЧИНА ОБРАЗІВ ТАКА: високі на 28 цалів, а довгі на 22 цалі.

ЦІНА (ВЖЕ З ПЕРЕСИЛКОЮ) ЗА ОДИН ОБРАЗ \$1.50;  
ЗА ДВА ОБРАЗИ \$2.50.

Сі образи можуть бути прикрасою галь і приватних кімнат. Мадають ся наділь до прикрас галь під час концертів і свят Шевченківських.

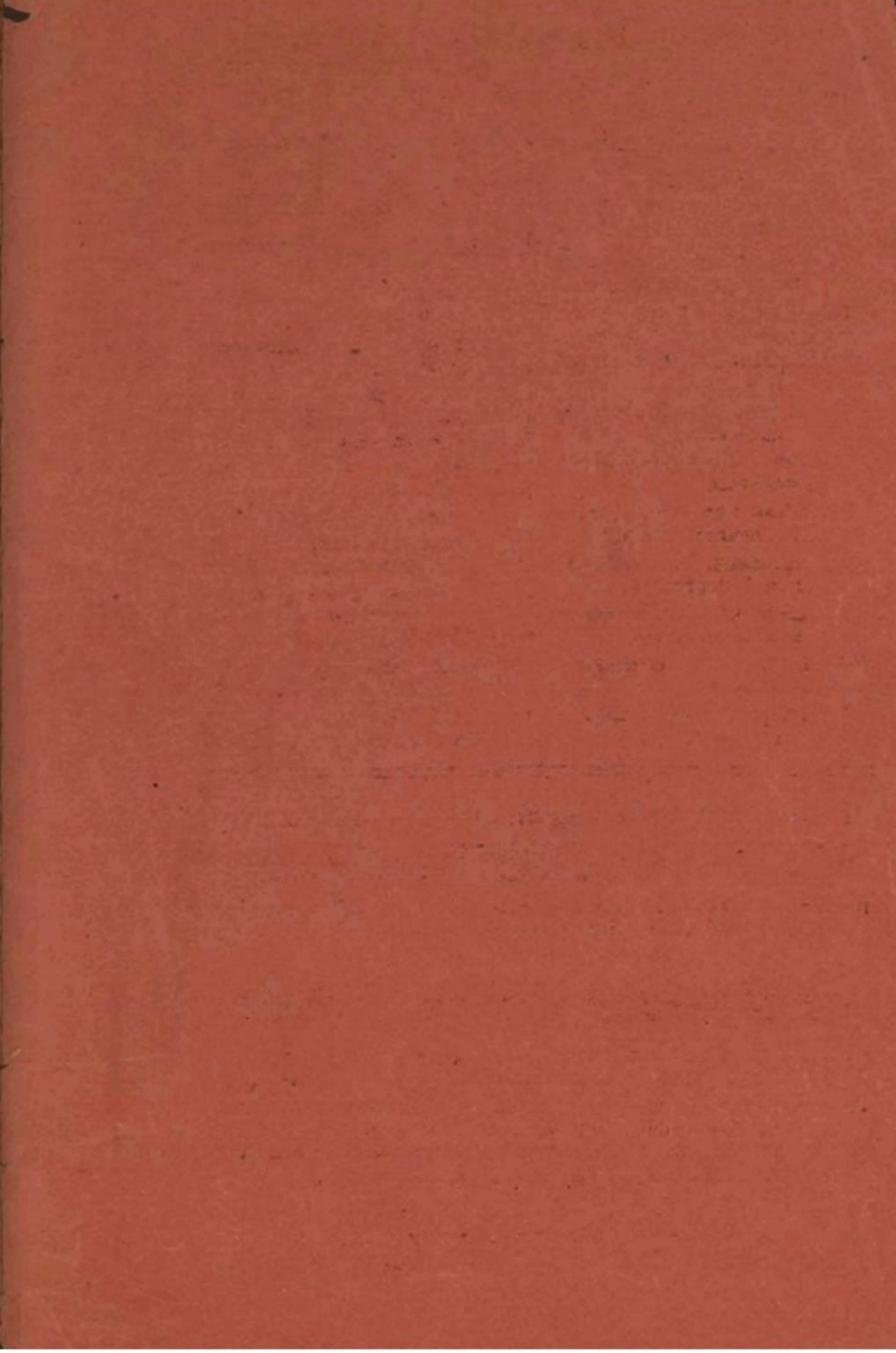
Тарас Шевченко .....	50ц.
Іван Франко .....	50ц.
Богдан Хмельницький .....	50ц.
Іван Котляревський .....	50ц.
Михайло Павлик .....	50ц.
Михайло Павлик .....	50ц.
Найбільші Сини України .....	25ц.
Мирослав Січинський .....	25ц.

## Ruska Knyharnia

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.





139ia-30

## Ілюстрована Шевченка

1. Прячнила. З 2 малюнками і портретом.
2. Катерина. З 3 малюнками і портретом.
3. Тополіч. З 1 малюнком і портретом.
4. Гайдамаки. З 15 малюнками і портретом.
5. Черниця Маріяна. З 1 малюнком і портретом.
6. Ўтолдена. З 1 малюнком і портретом.
7. Гамалія. З 1 малюнком і поетретом.
8. Сова. З 1 малюнком і портретом.
9. Сретник або Іван Гус. З 1 малюнком і портр.
10. Неволиник. З 2 малюнками і портретом.
11. Наймитка. З 2 малюнками і портретом.
12. Відьма. З 1 малюнком і портретом.
13. Княжна. З 1 малюнком і портретом.

1.	№	УНД
15.	217	334+
16.		
17.		
18.		
19.		
20.		
21.		
22.		
23.		
24.		
За всі разом.....		\$1.50.

## Кождий свідомий Українець повинен знати ІСТОРІЮ СВОГО КРАЮ.

Видавництво «Канад. Фармер» в порозумінні з Руською Книгарнею у Вінніпегу передрукувало старогресве видане  
Проф. М. Грушевського

## ІЛЮСТРОВАНУ ІСТОРІЮ УКРАЇНИ

в комплекті. Історія є популярна і зрозуміла для кожного. В старім краю випродано два видання, тепер же час щоби по 4-ох літах зявився третій наклад. 6 се величезна книга, має 516 сторін, 416 образків. — Ціна \$3.00.

Замовлення висилайте на адресу:

Ruska Knyharnia

848-850 Main St.

Winnipeg, Man.

Дек 5/2  
334+

кн. 5